



Berna, 22 ottobre 2025

Destinatari:

Governi cantonali

Modifica delle ordinanze d'esecuzione relative alle limitazioni per i viaggi all'estero (ODV, OASA, OEV, OEAE e OAsi 1):

apertura della procedura di consultazione

Onorevoli presidenti e consiglieri,

in data 15 ottobre 2025 il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di consultare i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate in merito alla modifica delle ordinanze d'esecuzione relative alle limitazioni per i viaggi all'estero (ODV, OASA, OEV, OEAE e OAsi 1).

Il termine di consultazione scade il **5 febbraio 2026**.

Il 17 dicembre 2021 il Parlamento ha approvato una modifica della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrl) (limitazioni per i viaggi all'estero e adeguamenti in materia di ammissione provvisoria; FF 2021 2999). Il progetto mira a favorire l'integrazione delle persone ammesse provvisoriamente nel mercato del lavoro, in particolare facilitando il cambiamento di Cantone. Inoltre sono state create disposizioni relative ai viaggi all'estero delle persone ammesse provvisoriamente, delle persone con protezione provvisoria e dei richiedenti l'asilo.

In seguito, l'11 marzo 2022, il Consiglio federale ha deciso di applicare per la prima volta lo statuto di protezione S alle persone fuggite in Svizzera a causa dei combattimenti in Ucraina. Oggi le persone provenienti dall'Ucraina con statuto di protezione S possono viaggiare all'estero e tornare in Svizzera senza autorizzazione di viaggio. La modifica della LStrl del 17 dicembre 2021 prevede invece che le persone alle quali è stata concessa la protezione provvisoria non possano, in linea di principio, viaggiare nel loro Stato d'origine o di provenienza né in un altro Stato.

A causa di questa contraddizione, il 1° maggio 2024 il Consiglio federale ha posto in vigore la modifica di legge del 17 dicembre 2021 (RU 2024 188), con effetto dal 1° giugno 2024, escludendo in un primo tempo le disposizioni relative ai viaggi all'estero. Allo stesso tempo ha deciso di sottoporre al Parlamento una modifica della LStrl con cui viene instaurata una regolamentazione speciale per le persone con statuto di protezione S provenienti dall'Ucraina, in vista della successiva entrata in vigore anche delle disposizioni sui viaggi all'estero. Su questa proposta di legge viene svolta una consultazione separata.



Il presente progetto posto in consultazione contiene le disposizioni d'esecuzione necessarie per la modifica della legge del 17 dicembre 2021.

Vi invitiamo a esprimere il vostro parere sugli avamprogetti e sul rapporto esplicativo.

La documentazione posta in consultazione è disponibile all'indirizzo: [Procedure di consultazione in corso](#).

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri **in forma elettronica (p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word)** entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

vernehmlassungSBRE@sem.admin.ch

Vi invitiamo a indicare una persona di contatto e le sue coordinate per eventuali domande.

Per chiarimenti e maggiori informazioni restano a disposizione Nicole Marazzato (tel. 058 465 89 14) e Jasmin Schnydrig (tel. 058 465 39 92).

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, vi porgiamo distinti saluti.

Beat Jans
Consigliere federale